

ТЕКСТОВАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПИСЬМЕННОЙ И УСТНОЙ РЕЧИ

К.К. Джумагулова

Характеризуются особенности построения устной и письменной речи, описывается специфика внутренней организации текста, анализируются все составляющие текста.

Ключевые слова: текст; культура речи; общение; целостность; модальность; завершенность; коммуникация; дискурс; речевая деятельность.

Владение культурой русской речи является необходимой частью профессиональной компетенции современного специалиста. Особое значение придается работе над правильностью речи, ее соответствием языковым нормам. Не подлежит сомнению, что организовать целенаправленную, планомерную и эффективную работу по привитию необходимых навыков можно только при условии, если известны речевые нарушения и недочеты.

Культура речи – сложное и многоаспектное понятие. В основе его лежит существующее в сознании носителей языка представление о некоем “речевом идеале”, образце. В отечественной лингвистике и лингводидактике сложилась определенная система воззрений на этот предмет, связанная с именами А.М. Пешковского, Л.В. Щербы, Г.О. Винокура, В.В. Виноградова и др. Несмотря на существенные расхождения в терминологии, имеется много общего в том, как решается данный вопрос указанными авторами, а также их последователями и учениками.

Изучение культуры речи имеет три аспекта: нормативный, коммуникативный, этический.

Нормативный аспект культуры речи предполагает владение языковыми нормами. Языковая норма – это совокупность явлений, разрешенных системой языка, отраженных и закрепленных в речи носителей языка и являющихся обязательными для всех владеющих литературным языком [1, с. 15]. *Коммуникативный* – это точность, понятность, лаконичность и выразительность речи. *Этический* – это владение говорящим нормами языкового поведения, принятыми в данном обществе.

Хорошая речь – это, прежде всего, речь правильная. Правильность речи оценивается с точки зрения ее соответствия современным языковым нормам. Способствовать ознакомлению учащихся с действующими языковыми нормами, воспитывать в них необходимые речевые навыки – настоящие задачи обучения языку.

Для того чтобы речь была правильной, необходимо: а) знать, какие языковые единицы могут иметь ненормативные варианты; б) соблюдать правила употребления языковых единиц;

в) знать, какие языковые единицы находятся за рамками литературного языка.

Правильность речи – обязательный, но не единственный показатель ее культуры. “Наряду с задачей писать и говорить грамотно, правильно, как велит и требует данная культурная среда, существует и другая задача – писать и говорить умело, мастерски...” [2, с. 13–14].

Умелая речь характеризуется такими признаками, как ясность, точность, стилистическая выдержанность, выразительность, отсутствие информативно избыточных компонентов и т.п. Можно, видимо, различать разные степени речевого мастерства. Мастерство речи, как и ее правильность, регулируется особыми языковыми нормами.

Один из крупнейших теоретиков культуры речи Б.Н. Головин подчеркивал, что “речь в процессе ее построения и понимания всегда решает те или иные коммуникативные задачи и всегда соотносена и связана с другими, внешними по отношению к ней структурами” [3, с. 24]. “Коммуникативные качества речи, – отмечает он, – ее чистота. Чистотой мы называем такую речь, в которой нет чуждых литературному языку элементов (прежде всего слов и словосочетаний) и нет элементов языка, отвергаемых нормами нравственности” [3, с. 166–167].

Оценивая речь с позиции правильности, чаще всего прибегаем к характеристикам “верно/неверно”; оценивая ее с позиции мастерства, пользуемся характеристиками “уместно/неуместно”, “удачно/неудачно”, “хорошо/плохо”, “понятно/непонятно” и т.п. Нарушение языковых норм как в той, так и в другой области рассматривается как речевая ошибка.

Высокоорганизованная (“хорошая”) речь предполагает отсутствие речевых ошибок – это важная составная часть общей работы по развитию речи. Несомненно, для того чтобы эффективнее организовать работу по предупреждению речевых ошибок, необходимо знать их лингвистическую природу.

Культура речевого общения, или культура речи является частью культуры общения, поэтому у культуры речи также обнаруживаются инструментальный аспект; аспект целесообразности (“коммуникативный компонент”), этический и эстетический аспекты. Поэтому необходимо специальное обучение культуре общения и культуре речи как части коммуникативной культуры.

Культура общения включает в себя: а) владение необходимым набором средств и разновидностей общения (инструментальный аспект); б) способность строить общение в соответствии со

своими целями, достигая максимальной эффективности коммуникативных действий (аспект функциональности, или целесообразности); в) стремление учитывать в общении не только собственную позицию, но и позиции, интересы партнеров по общению и общества в целом (этический аспект); г) умение сосредоточиваться на самом процессе общения, на искусности, совершенстве его форм, его организации (эстетический аспект).

Основой и письменной, и устной речи является литературная речь, выступающая как ведущая форма существования русского языка. Литературная речь – это речь, рассчитанная на сознательный подход к системе средств общения, при котором осуществляется ориентация на определенные нормированные образцы. Литературная речь отличается универсальностью в сфере функционирования, на ее основе создаются публицистические произведения, деловая письменность и пр.

В письменном общении жанровые формы выдерживаются строже, чем в устном, а в официальном общении – строже, чем в неофициальном. Письменная речь ориентирована на восприятие органами зрения, поэтому она обладает четкой структурной и формальной организацией: деление на разделы, параграфы, систему ссылок и т.д.

Тексты устного и письменного общения чрезвычайно разнообразны по тематике, стилю, композиции. Но это разнообразие укладывается в рамки относительно устойчивых типов, владение которыми обязательно для всех общающихся. В устном общении и говорящий, и слушающий могут управлять процессом коммуникации, поэтому следует иметь в виду не только направленность связи “говорящий – слушающий”, но и “слушающий – говорящий”, в основу которой можно положить признаки полноты понимания слушающим речи говорящего.

Устная речь – это звучащая речь, функционирующая в сфере непосредственного общения, а в более широком понимании – это любая звучащая речь. В устной речи большую роль играют такие факторы, как правильность постановки логического ударения, четкость произношения, наличие или отсутствие пауз. Устная речь обладает интонационным разнообразием, передающим все богатство человеческих чувств, переживаний, настроения.

Выделяют следующие функциональные разновидности устной речи: научная, публицистическая, сфера официально-делового общения, художественная и разговорная.

Устная речь может быть подготовленной (научный доклад, лекция и др.) и неподготовленной

ной (беседа, дискуссия и др.). Подготовленная устная речь отличается продуманностью, более четкой структурной организацией, но при этом все-таки говорящий, как правило, стремится, чтобы его речь была непринужденной, не “заученной”, походила на непосредственное общение. Неподготовленная устная речь характеризуется спонтанностью. Говорящий контролирует логико-композиционный синтаксический и лексический уровни языка, выбирает соответствующие слова для адекватного выражения мысли. Фонетический и морфологический уровни языка, т.е. произношение и грамматические формы не контролируются. Поэтому устной речи свойственны меньшая лексическая точность, наличие речевых ошибок, ограничение сложности словосочетаний и предложений и др.

Устная речь, так же как и письменная, нормирована и регламентирована, однако нормы устной речи несколько иные. В отличие от письменной речи, которая строится в соответствии с логическим движением мысли, устная речь разворачивается посредством ассоциативных присоединений. Устное монологическое выступление, как правило, есть деятельность сложная и подчас очень тяжелая. Она сложна, прежде всего, тем, что предполагает почти полностью синхронное осуществление трех процессов: формирование мысли, формирование выражающего ее высказывания и устное исполнение этого высказывания. Поэтому овладение умениями и навыками продуктивной устной монологической речи требует большого мыслительного труда и усилий. Достаточно сложными видами такой мыслительно-речевой деятельности являются, например, доклады, ответы на экзаменах, публичные выступления перед аудиторией и др.

В письменном высказывании важно не только сформулировать систему значений языковыми средствами, но и передать “коммуникативную интенцию” воспринятого текста, его внутренний смысл в обобщенном и аргументированном виде [4], осмыслить языковые средства передачи этого содержания, а зрительная опора на “образцовый текст” позволяет овладеть и культурой письменной речи. Обучение письменному выражению мысли позволяет тщательно обдумать высказывание, что помогает и устно изложить мысли логично и грамотно. Письменная форма является основной формой существования речи в научном, публицистическом, официально-деловом и литературно-художественном стилях.

Л.С. Выготский писал, что “свойства письменной речи определяются отсутствием собесед-

ника, и поэтому письменная речь – максимально развернутая и сложная в синтаксических формах, где нужно употребить для высказывания мысли значительно большее количество слов, чем в устной речи. <...> письменная речь есть самая многословная, точная и развернутая форма речи, <...> устная речь – сокращенная речь, это полярная противоположность письменной” [5, с. 340].

Жанровых разновидностей письменных текстов множество, а все они связаны с целевой установкой автора, ориентацией на адресата и другими общими правилами коммуникации. В письменной речи бытуют разного рода обособленные обороты, в том числе причастные и деепричастные, ряды однородных членов, структурный параллелизм, многочленные структуры сложных предложений, экспрессивные синтаксические конструкции и пр. Письменный текст представляет собой посредствующее звено монологического общения. Он выступает в качестве “представителя” или “заместителя” автора как участника общения. Монологический письменный текст есть самостоятельная целостная целенаправленная сложная речевая структура.

Основное внимание культуры письменной речи направлено на развитие, совершенствование речевых навыков: умение воспринимать информацию на слух, конспектирование и реферирование литературы по специальности на русском языке, подготовка научных докладов и сообщений, участие в дискуссиях, оформление деловой документации.

В процессе занятий студентам важно ознакомиться с основными требованиями культуры речи в устной и письменной формах языка; получить четкие практические рекомендации для достижения лексического разнообразия, точности, логичности и выразительности собственной речи.

Правильность речи – фундамент языковой культуры. Студент должен освоить нормы построения простых и сложных предложений, правильное использование грамматических форм, нормативное ударение, точность словоупотребления. Работа над языковыми, речевыми и стилистическими ошибками позволит студентам значительно повысить уровень культуры не только индивидуального самовыражения, но и коллективного общения.

Таким образом, речевое общение происходит в двух формах: устной и письменной. Сходство между ними заключается в том, что эти формы речи имеют общую основу – литературный язык и на практике занимают примерно равное место. Различия сводятся чаще всего к средствам выра-

жения. Устная речь связана с интонацией и мелодикой, в ней используется определенное количество и “своих” языковых средств, она привязана больше к разговорному стилю. Письмо использует графические обозначения, чаще книжный язык со всеми его стилями и особенностями, нормированностью и формальной организацией.

Истинное владение культурой устной и письменной речи само собой не появится, требуется не только приложить усилия, чтобы получить нужные знания и умения, но и всю жизнь их умножать. Чем культурнее человек, тем чаще он обращается к словарям и справочникам. Нельзя знать все, но можно и нужно знать, где найти недостающее знание. “Ощущение говорящим и пишущим, – отмечает Б.Н. Головин, – понимание им целесообразности того или иного слова, той или иной интонации, той или иной синтаксической

конструкции и их сложного сцепления в пределах целостных отрезков текста и всего текста – вот та мощная сила, которая выковывает образцовую речь и позволяет говорить о высшей степени речевой культуры. Лишь разумный и прочный союз нормы и целесообразности обеспечивает культуру речи общества и отдельного человека” [5, с. 19].

Литература

1. *Вербицкая Л.А.* Давайте говорить правильно. М., 2001.
2. *Винокур Г.О.* Из бесед по культуре речи // Русская речь. 1967. № 3.
3. *Головин Б.Н.* Основы культуры речи. М., 1980.
4. *Абрамова Л.А.* Методика обучения письменному изложению на 2 курсе языкового вуза: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1974.
5. *Выготский Л.С.* Мышление и речь. М., 1996.